

**PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ DE LA RÉUNION ORDINAIRE DE LA  
COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON**

**DATE :** Le jeudi 15 septembre 2016, 17 h 45  
Centre d'opération de TransAqua à Riverview

**PRÉSENCES :** David Muir, président  
George Somers, trésorier  
Chanel Michaud, commissaire  
Clarence Sweetland, commissaire  
Win Pearce, commissaire  
Kevin Rice, directeur général, CEUGM

1. Mot du président et approbation de l'ordre du jour

Le président ouvre l'assemblée publique.

Motion :

Que l'ordre du jour soit approuvé avec modification.

- Ajout au point 9 de l'ordre du jour des points 4.1, 4.2 et 4.3 issus de la réunion en privé.

**Proposition de :** G. Somers

**Appuyée par :** C. Michaud

MOTION ADOPTÉE

2. Approbation des procès-verbaux

2.1 Procès-verbal (E) de la réunion ordinaire du 18 août 2016

Motion :

Que le procès-verbal soit approuvé sans modification.

**Proposition de :** C. Michaud

**Appuyée par :** G. Somers

MOTION ADOPTÉE

2.2 Procès-verbal (F) de la réunion du 18 août 2016

Motion:

Que le procès-verbal en français soit approuvé sans modification.

**Proposition de :** C. Michaud

**Appuyée par :** C. Sweetland

MOTION ADOPTÉE

3. Divulgarion de conflit d'intérêts

Aucun

4. Résolutions en bloc

- 4.1 Affaires découlant consignées à l'annexe 1
- 4.2 Rapport du directeur général – septembre 2016
- 4.3 Attribution du contrat - Régime collectif d'assurance santé, 2016-2017
- 4.4 Manuel de sécurité de la CEUGM
- 4.5 Guides des employés de la CEUGM – Section locale 5217 et Direction (reporté lors de la réunion du mois d'août 2016)
- 4.6 Stratégie de sauvegarde de la CEUGM visant les serveurs informatiques
- 4.7 Analyse de rentabilisation de l'accréditation de notre laboratoire
- 4.8 Politique d'achat de la CEUGM
- 4.9 Placements de 5,75 et de 5,0 millions de dollars dans des Certificats de placement garantis (CPG) de la Banque Scotia.

Motion :

Que les points 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7, 4.8 et 4.9 des résolutions en bloc soient acceptés sans modification.

**Proposition de :** G. Somers

**Appuyée par :** W. Pearce

MOTION ADOPTÉE

K. Rice passe en revue les points de son rapport du directeur général pour le mois de septembre 2016.

5. Communications des commissaires

Rien à signaler ce mois-ci

6. Affaires administratives

6.1 Correspondance relative aux demandes de financement

Rien à signaler ce mois-ci

7. Affaires non traitées dans les résolutions en bloc

Sans objet

8. Ordre du jour supplémentaire

8.1 Remplacement de la chargeuse – Attribution du contrat

Une note de K. Rice en date du 15 septembre 2016 fait l'objet d'une discussion.

Motion :

Que la CEUGM attribue le contrat de remplacement de la chargeuse comme suit :

- 1) Les frais d'acquisition d'une (1) chargeuse de compost auprès de Brandt Tractor, compte tenu de la valeur de reprise, s'élèveront à 175 000 \$, TVH en sus;
- 2) Le directeur général est autorisé à administrer ce contrat et à effectuer les paiements qui s'y rattachent.

**Proposition de W. Pearce**

**Appuyée par : C. Michaud**

MOTION ADOPTÉE

9. Affaires découlant de la réunion en privé

Motion :

Que la CEUGM ratifie les points 4.1, 4.2 et 4.3, soit les motions adoptées à la réunion en privé.

**Proposition de : C. Michaud**

**Appuyée par : C. Sweetland**

MOTION ADOPTÉE

10. Points d'information

- 10.1 Procès-verbal approuvé de la réunion du comité technique du 10 août 2016
- 10.2 Article du T&T : Billions in federal infrastructure money yet to flow to 5 provinces, NB included. (Les milliards du fédéral destinés aux infrastructures sont encore attendus dans 5 provinces, dont le N.-B.) - 16 août 2016
- 10.3 Article du T&T : Trudeau announces \$119M in funds for N.S. (Trudeau annonce un financement de 119 millions \$ pour la N.-É.) - 17 août 2016
- 10.4 Article du T&T : Millions for wastewater, public transit projects expected today (On prévoit l'annonce aujourd'hui de millions destinés à des projets d'eaux usées et de transport en commun) - 18 août 2016
- 10.5 Article du T&T : Metro Moncton gets millions for sewage, storm water projects (Des millions versés à des projets d'égouts sanitaires et pluviaux du Grand Moncton) - 19 août 2016
- 10.6 Article du T&T : TransAqua waits on funding for treatment plant upgrades (TransAqua attend le financement destiné à la modernisation de l'usine de traitement) - 23 août 2016
- 10.7 PEU (procédure d'exploitation uniformisée) visant la cession de biens et d'équipement - Version finale

- 10.8 Article du T&T : Concept design for new causeway to be released (L'étude de conception du nouveau pont-chaussée sera rendue publique) - 30 août 2016
- 10.9 Article du T&T : More conceptual drawings released for Petitcodiac causeway replacement (Diffusion d'autres dessins de conception pour le remplacement du pont-chaussée sur la Petitcodiac) - 1<sup>er</sup> septembre 2016
- 10.10 Commentaire dans le T&T: Bridge design proposals are a step forward (Les conceptions proposées pour le pont sont un signe d'avancement) - 1<sup>er</sup> septembre 2016
- 10.11 Article du T&T : Riverview mother pushes for more public washrooms (Une mère de Riverview demande davantage de toilettes publiques) - 8 septembre 2016
- 10.12 Suivi de 2015 de la vérificatrice générale se rapportant à l'audit de 2011 de la Commission des eaux usées.

11. Levée de la réunion

Motion : Que la réunion soit levée.

**Proposition de :** C. Michaud

**Appuyée par :** W. Pearce

MOTION ADOPTÉE

**La séance est levée à 18 h 20.**

**Prochaine réunion – le 20 octobre 2016**